

А. Конан-Дойль, Шерлок Холмс. Рассказы. Перевод с английского. Б-ка «Всемирной Литературы. ГИЗ. 1927 г.

Стр. 432. Ц. I р.

Шерлок Холмс и его двойники — Нат Пинкертон и другие, давно уже стали нарицательными прозвищами для всякой литературной приключенческой халтуры. Такая литература в массе издававшаяся до революции отравляла целые поколения молодежи, населяя воображение молодых читателей кровавыми ужасами уголовщины и отвлекая от общественных вопросов. В то же время «подлинный» Шерлок Холмс, Шерлок Холмс Конан-Дойля канул в общей массе безымянной халтуры, невольно становясь отцом желтой бульварщины.

Ну вот перед нами новое издание «подлинного Шерлок-Холмса». В наше время каждого старого автора приходится рассматривать, как новое явление поскольку психология читателя столь изменилась за годы революции, что старые, установившиеся оценки давно уже потеряли свое значение. Каким же выглядит старик Холмс в изменившихся условиях и не преследуемый больше бульварщиной?

Прежде всего, приходится установить, что Конан-Дойль далек от нагромождения таинственных нелепостей и кровавых ужасов. Изобретательный в выборе приключений, он придает им естественное сцепление и четкую, логически оправданную развязку.

Его интрига напрягает любознательность читателя, но не затягивает его в липкие кошмары уголовщины, как это обычно бывает в халтурной пинкертоновщине.

Сам Шерлок Холмс — несколько наивно показанный обязательно безошибочным — привлекает к себе читателя своей энергичностью и постоянным умением подтвердить фактами свои выводы. Его приемы аналитического мышления, его искусство делать выводы на основании изучения деталей — не выходят за пределы естественного.

В сборник включены два рассказа — «Мечь» и «Знак четырех». Кроме приключений по раскрытию происшествий, каждый из них содержит любопытную историю, подготовившую мотивы преступления.

Ознакомиться с Шерлоком Холмсом, но только в Конан-Дойлевском подлиннике будет не безынтересно, а в некотором смысле своевременно, потому что кроме Холмса, в этих рассказах фигурируют тупоголовые агенты Скотланд-Ярда, столь нашумевшие в нашем политическом сегодня.

Н. Кор